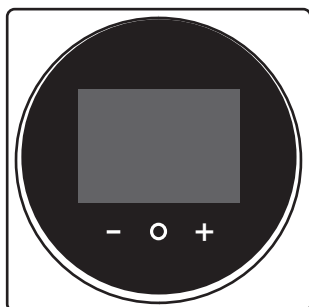


Manual de instalare și exploatare

Telecomanda cu fir Madoka



BRC1HF7▲

▲ = , , A, B, C, ..., Z

Manual de instalare și exploatare
Telecomanda cu fir Madoka

romană

Cuprins

1 Măsurile de siguranță generale	2
1.1 Pentru instalator	2
1.2 Pentru utilizator	3
2 Despre acest document	3
Pentru utilizator	4
3 Telecomanda: Prezentare	4
3.1 Butoane	4
3.2 Pictograme de stare	4
3.3 Indicatorul de stare	4
4 Funcționare	5
4.1 Utilizare de bază	5
4.1.1 Ecranul principal	5
4.1.2 Meniul principal	5
4.2 Modul de exploatare	5
4.2.1 Pentru setarea modului de exploatare	5
4.3 Valoarea de referință	5
4.3.1 Pentru a seta valoarea de referință	6
4.4 Data și ora	6
4.4.1 Pentru a seta data și ora	6
4.5 Fluxul de aer	6
4.5.1 Direcția fluxului de aer	6
4.5.2 Turația ventilatorului	6
4.6 Utilizare avansată	6
5 Întreținere și service	6
5.1 Prezentare: Întreținere și service	6
6 Depanare	7
6.1 Prezentare: Depanarea	7
Pentru instalator	7
7 Despre cutie	7
7.1 Pentru a despacheta telecomanda	7
8 Pregătirea	7
8.1 Cerințe pentru cablare	7
9 Instalarea	7
9.1 Montarea telecomenzii	7
9.1.1 Pentru a monta telecomanda	7
9.2 Conectarea cablajului electric	8
9.2.1 Pentru a conecta cablajul electric	8
9.3 Închiderea telecomenzii	8
9.3.1 Pentru a închide telecomanda	8
10 Pornirea instalației	9
11 Întreținere	9
11.1 Măsurile de siguranță pentru întreținere	9
11.2 Pentru a curăța telecomanda	9
11.3 Indicația "Este timpul ca filtrul de aer să fie curățat"	9
11.3.1 Pentru a elimina indicația "Este timpul ca filtrul de aer să fie curățat"	9

1 Măsurile de siguranță generale

Citiți cu atenție aceste măsuri generale de protecție înainte de a instala echipamentul de climatizare și aveți grijă să-l instalați corect.

Nerespectarea corespunzătoare a acestor instrucțiuni poate cauza pagube materiale sau accidentări, care pot fi grave în funcție de circumstanțe.

Semnificația avertizărilor și simbolurilor

Aceste mesaje de siguranță sunt utilizate pentru a vă atrage atenția. Semnificația fiecărui mesaj de siguranță este descrisă mai jos:

	AVERTIZARE Indică o situație care poate duce la deces sau rănire gravă.
	ATENȚIE Indică o situație care poate duce la rănirea minoră sau mai puțin gravă.
	PERICOL Indică o situație care duce la deces sau rănire gravă.
	PERICOL: RISC DE EXPLOZIE Indică o situație care poate duce la explozie.
	INFORMAȚIE Indică sfaturi utile sau informații suplimentare.
	NOTIFICARE Indică o situație care poate duce la distrugerea echipamentului sau bunurilor.

1.1 Pentru instalator

Măsurile de precauție descrise în acest document acoperă subiecte foarte importante, urmăriți-le cu atenție.

	INFORMAȚIE Această telecomandă este opțională și nu poate fi utilizată independent. Consultați de asemenea manualul de instalare și exploatare a unităților interioare și exterioare.
	AVERTIZARE Instalarea sau conectarea necorespunzătoare a echipamentului sau accesoriilor poate cauza electrocutare, scurtcircuit, scăpări, incendiu sau alte deteriorări ale echipamentului. Utilizați NUMAI accesorii, echipamente opționale și piese de schimb fabricate sau aprobate de Daikin, dacă nu se specifică altfel.
	AVERTIZARE Tot cablajul de legătură și toate componentele TREBUIE instalate de către un electrician autorizat și TREBUIE să fie conforme cu legislația în vigoare.
	NOTIFICARE Telecomanda TREBUIE montată în interior.
	NOTIFICARE Când telecomanda este utilizată ca termostat de încăpere, selectați un loc de instalare unde poate fi detectată temperatura medie din încăpere.

NU instalați telecomanda în următoarele locuri:

- În locuri în care este expus direct la soare.
- În locuri în care se află lângă o sursă de căldură.
- În locuri afectate de aerul din exterior sau de curenții de aer, de ex. datorită deschiderii/închiderii ușii.
- În locuri unde afișajul se poate murdări ușor.
- În locuri unde NU există acces ușor la comenzi.
- În locuri cu temperaturi $< -10^{\circ}\text{C}$ și $> 50^{\circ}\text{C}$.
- În locuri unde umiditatea relativă este $> 95\%$.

- În locuri unde există utilaje care emit unde electromagnetice. Unele electromagnetice pot perturba sistemul de comandă, cauzând defectarea echipamentului.
- În locurile unde poate fi expus la apă, sau în zone umede în general.

Dacă NU sunteți sigur cum să instalați sau să exploatați unitatea, contactați distribuitorul.

După terminarea instalării:

- Efectuați o proba de funcționare pentru a depista eventuale defecțiuni.
- Explicați utilizatorului cum să acționeze telecomanda.
- Cereți utilizatorului să păstreze manualul pentru consultare ulterioară.



INFORMAȚIE

Consultați distribuitorul cu privire la reamplasarea și reinstalarea telecomenzii.

1.2 Pentru utilizator

Aspecte generale



AVERTIZARE

NU utilizați solvenți organici, precum diluant de vopsea, pentru a curăța telecomanda.



AVERTIZARE

NU folosiți materiale inflamabile lângă telecomandă (de ex., spray pentru păr sau insecticide).



AVERTIZARE

Pentru a preveni electrocutarea sau incendiile:

- NU acționați telecomanda cu mâinile ude.
- NU demontați telecomanda și nu atingeți piesele din interior. Luați legătura cu distribuitorul.
- NU modificați sau reparați telecomanda. Luați legătura cu distribuitorul.
- NU reamplasați sau reinstalați telecomanda de unul singur. Luați legătura cu distribuitorul.



AVERTIZARE

NU vă jucați cu unitatea sau cu telecomanda sa. Exploatarea accidentală de către un copil poate cauza accidentări și îmbolnăviri.

2 Despre acest document

Publicul țintă

Instalatori autorizați + utilizatorii finali

Setul de documentație

Acest document face parte dintr-un set de documentație. Setul complet este format din:

- **Manual de instalare și exploatare:**
 - Instrucțiuni de instalare
 - Instrucțiuni pentru exploatarea de bază
- **Ghid de referință pentru instalator și utilizator:**
 - Informații detaliate privind instalarea și funcționarea
- **Declarație de conformitate:**



INFORMAȚIE: Declarație de conformitate

Prin prezenta, Daikin Europe N.V. declară că echipamentul radio de tip BRC1H este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Declarația de conformitate originală este disponibilă de la paginile produsului BRC1H.

Setul de documentație este disponibil de la paginile produsului BRC1H.

BRC1HF7



<https://qr.daikin.eu/?N=BRC1HF7>



INFORMAȚIE: Documentația din aplicația Madoka Assistant

Telecomanda permite numai setări și exploatarea de bază. Setările și exploatarea avansată sunt efectuate prin aplicația Madoka Assistant. Pentru informații suplimentare, consultați aplicația și documentația din aplicație. Aplicația Madoka Assistant este disponibilă din Google Play și Apple Store.

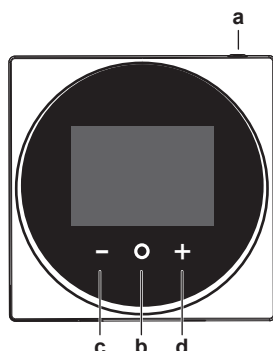
Cea mai recentă revizuire a documentației furnizate este publicată pe site-ul web Daikin regional și este disponibilă prin distribuitor.

Instrucțiunile originale sunt scrise în limba engleză. Toate versiunile în alte limbi sunt traduceri ale instrucțiunilor originale.

Pentru utilizator

3 Telecomanda: Prezentare

3.1 Butoane



- a** **PORNIT/OPRIT**
- Când este oprit, apăsați pentru a porni sistemul.
 - Când este pornit, apăsați pentru a opri sistemul.
- b** **INTRARE/ACTIVARE/SETARE**
- Din ecranul de pornire, intrați în meniul principal.
 - Din meniul principal, intrați în unul dintre submeniuri.
 - Din submeniul respectiv, activați un mod de funcționare.
 - În unul dintre submeniuri, confirmați o setare.
- c** **PARCURGERE/REGLARE**
- Parcursere stânga.
 - Reglați o setare (implicit: micșorare).
- d** **PARCURGERE/REGLARE**
- Parcursere dreapta.
 - Reglați o setare (implicit: mărire).

3.2 Pictograme de stare

Pictogramă	Descriere
	Funcționarea sistemului pornită. Arată că sistemul este în funcțiune.
	Funcționarea sistemului oprită. Arată că sistemul NU este în funcțiune.
	Bluetooth. ⁽¹⁾ Arată că telecomanda comunică cu un dispozitiv mobil, pentru utilizarea cu aplicația Madoka Assistant.
	Blocare. Indică faptul că o funcție sau un mod de funcționare este blocat și deci nu poate fi utilizată sau selectată.
	Control centralizat. Arată că sistemul este controlat de echipamentul central de comandă (accesoriu opțional), și controlul sistemului de la telecomandă este limitat.
	Comutare sub control centralizat. Arată că comutarea răcire/încălzire este controlată centralizat de o altă unitate interioară sau de un selector opțional de răcire/încălzire conectat la unitatea exterioară.
	Orar/temporizator. Arată că sistemul funcționează conform unui orar sau că este activat temporizatorul de oprire.

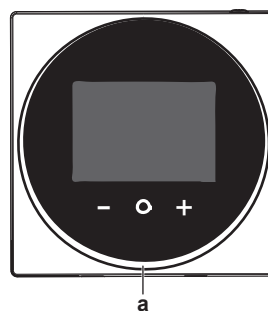
Pictogramă	Descriere
	Ora nu este setată. Arată că ceasul telecomenzii nu este setat.
	Probă de funcționare. Arată că este activ modul de probă de funcționare.
	Inspecție. Arată că unitatea interioară sau exterioară este inspectată.
	Inspecție periodică. Arată că unitatea interioară sau exterioară este inspectată.
	Rezervă. Arată că în sistem o unitate interioară este setată ca unitate interioară de rezervă.
	Informații. Arată că sistemul are de transmis un mesaj. Pentru a vedea mesajul, mergeți la ecranul de informații.
	Avertizare. Arată că a survenit o eroare sau că trebuie efectuată întreținerea unei componente a unității interioare. Pentru informații suplimentare despre codurile de eroare pentru depanare, consultați ghidul de referință al instalatorului și utilizatorului.
	Diminuare. Arată că unitatea interioară funcționează în condiții de diminuare.



INFORMAȚIE

- Pentru informații privind pictogramele de mod de funcționare, vezi "4.2 Modul de exploatare" [p. 5].
- Cele mai multe pictograme icoane sunt legate de lucrurile setate în aplicația Madoka Assistant. Pentru informații suplimentare, consultați aplicația și ghidul de referință pentru instalator și utilizator.

3.3 Indicatorul de stare



a Indicatorul de stare



INFORMAȚIE

Pentru o descriere completă a comportamentului indicatorului de stare, consultați ghidul de referință pentru instalator și utilizator.

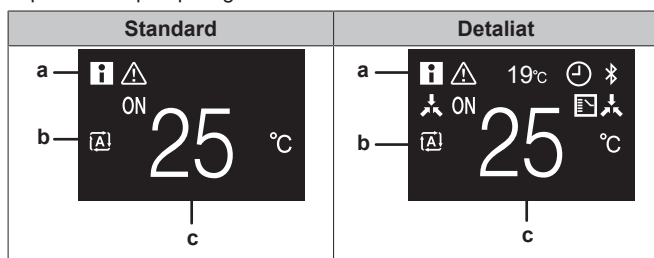
⁽¹⁾ Marca verbală și siglele Bluetooth® sunt mărci înregistrate deținute de Bluetooth SIG, Inc. și utilizarea acestor mărci de către Daikin Europe N.V. este sub licență. Alte mărci și denumiri comerciale aparțin proprietarilor lor respectivi.

4 Funcționare

4.1 Utilizare de bază

4.1.1 Ecranul principal

În funcție de configurație, telecomanda are ecran de pornire standard sau detaliat. În majoritatea cazurilor, ecranul de pornire standard vă oferă doar modul de funcționare activ, mesaje (dacă există) și temperatura de referință (în cazul modului de răcire, încălzire sau auto). Ecranul de pornire detaliat vă oferă informații suplimentare prin pictogramele de stare.



- a Mesaje
- b Mod de acționare activ
- c Temperatură de referință



INFORMAȚIE

Telecomanda este echipată cu o funcție de economisire a energiei, care face ca ecranul să se stingă după o perioadă de inactivitate. Pentru ca ecranul să se lumineze din nou, apăsați oricare buton.

4.1.2 Meniul principal

Din ecranul de pornire, apăsați pentru a intra în meniul principal. Utilizați și pentru a parcurge meniurile. Apăsați din nou pentru a intra în unul dintre meniuri.



INFORMAȚIE

- În funcție de tipul de unitate interioară pe care o utilizați, pot fi disponibile mai multe sau mai puține meniuri.
- În meniul principal, pictograma pentru fiecare meniu reflectă setarea sau modul activ curent. Când folosiți telecomanda, meniul prin care navigați poate să arate diferit de cel prezentat în acest manual.
- Telecomanda permite doar acționarea de bază a sistemului. Pentru acționări avansate (diminuare, temporizator de program, ...), a se vedea aplicația Madoka Assistant.

4.2 Modul de exploatare



INFORMAȚIE

În funcție de unitatea interioară, sunt disponibile mai multe sau mai puține moduri de exploatare.



INFORMAȚIE

Meniul modului de funcționare este blocat implicit. Meniul apare tăiat în meniul principal și este însoțit de o pictogramă lacăt. Pentru a accesa meniul modului de funcționare și a schimba modul de funcționare, trebuie mai întâi eliberată blocarea funcției. Blocarea și deblocarea funcțiilor este realizată prin aplicația Madoka Assistant. Pentru informații suplimentare, vezi ghidul de referință pentru instalator și utilizator și aplicația Madoka Assistant.



Unitatea interioară poate funcționa în diferite moduri.

Pictogramă	Mod de funcționare
	Răcire. În acest mod, răcirea va fi activată conform cerințelor valorii de referință sau prin modul de diminuare.
	Încălzire. În acest mod, încălzirea va fi activată conform cerințelor valorii de referință sau prin modul de diminuare.
	Numai ventilator. În acest mod, aerul circulă fără încălzire sau răcire.
	Auto. În modul Auto, unitatea interioară comută automat între modul de încălzire și răcire, conform cerințelor valorii de referință.



INFORMAȚIE

După schimbarea modului de funcționare de la Încălzire sau Răcire la Auto, așteptați până la 10 minute pentru ca unitatea interioară să determine automat dacă trebuie să funcționeze în modul încălzire sau răcire. În acest timp, modul de funcționare rămâne cel care era activ înainte de selectarea funcției Auto.

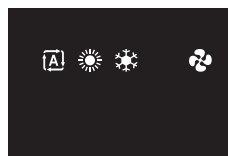
4.2.1 Pentru setarea modului de exploatare

Condiție prealabilă: Blocarea funcției meniului modului de funcționare este eliberată.

- 1 Navigați la meniul modului de funcționare.



- 2 Utilizați și pentru a selecta un mod de funcționare.



- 3 Apăsați pentru a activa.

Rezultat: Unitatea interioară își schimbă modul de funcționare, iar telecomanda revine la ecranul de pornire.

4.3 Valoarea de referință

Valoarea de referință este temperatura țintă pentru modurile de răcire, încălzire și funcționare automată.

5 Întreținere și service

4.3.1 Pentru a seta valoarea de referință

Condiție prealabilă: Modul de funcționare activ este 'răcire', 'încălzire', sau 'auto'.

- 1 În ecranul de pornire, utilizați și pentru a regla valoarea de referință.



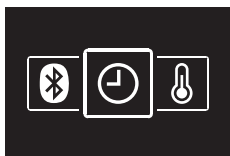
Rezultat: Unitatea interioară își modifică valoarea de referință pentru temperatură.

4.4 Data și ora

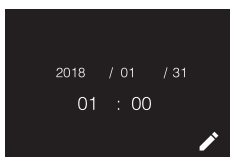
Setați ora și data pentru unitățile interioare conectate la telecomandă.

4.4.1 Pentru a seta data și ora

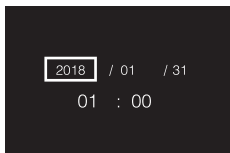
- 1 Navigați la meniul datei și orei.



- 2 Apăsați pentru a activa .



Rezultat: Câmpurile devin editabile.



- 3 Setați data și ora. Setați cu și . Confirmați cu . Treceți prin meniu până când toate câmpurile sunt setate corect.

Rezultat: Setați data și ora.



INFORMAȚIE

Confirmarea valorii într-un câmp vă va trece automat la câmpul următor. Pentru a termina efectuarea setărilor și a părăsi meniul, navigați la, și confirmați valoarea din ultimul câmp.

4.5 Fluxul de aer

4.5.1 Direcția fluxului de aer

Direcția fluxului de aer este direcția în care unitatea interioară suflă aerul.



INFORMAȚIE

Pentru informații suplimentare, consultați ghidul de referință pentru instalator și utilizator.

Pentru a seta direcția fluxului de aer

- 1 Navigați la meniul direcției fluxului de aer.



- 2 Utilizați și pentru a regla direcția fluxului de aer.



- 3 Apăsați pentru a confirma.

Rezultat: Unitatea interioară modifică direcția fluxului de aer și telecomanda revine la ecranul de pornire.

4.5.2 Turația ventilatorului

Turația ventilatorului este puterea fluxului de aer care iese din unitatea interioară.



INFORMAȚIE

Pentru informații suplimentare, consultați ghidul de referință pentru instalator și utilizator.

Pentru a seta turația ventilatorului

- 1 Navigați la meniul turației ventilatorului.



- 2 Utilizați și pentru a regla turația ventilatorului.



- 3 Apăsați pentru a confirma.

Rezultat: Unitatea interioară modifică turația ventilatorului și telecomanda revine la ecranul de pornire.

4.6 Utilizare avansată

Telecomanda permite doar acționarea de bază. Pentru acționări avansate, utilizați aplicația Madoka Assistant.



INFORMAȚIE

Pentru informații suplimentare, consultați ghidul de referință pentru instalator și utilizator.

5 Întreținere și service

5.1 Prezentare: Întreținere și service

Când componentele sistemului necesită întreținere sau service, consultați distribuitorul. Pentru a indica necesitatea întreținerii, telecomanda afișează pe ecranul de pornire și/sau afișează un ecran de avertizare imediat ce apăsați pentru a accesa meniul principal din ecranul de pornire.

Următoarele ecrane de avertizare se referă la întreținerea unității interioare:

Curățați filtrul unității interioare  	Înlocuiți filtrul unității interioare  
Goliți cutia de praf a unității interioare  	—

6 Depanare

6.1 Prezentare: Depanarea

Dacă sistemul prezintă o eroare, consultați distribuitorul. Pentru a indica eroarea de sistem, telecomanda afișează  pe ecranul de pornire și/sau afișează un ecran de eroare imediat ce apăsați  pentru a accesa meniul principal din ecranul de pornire.

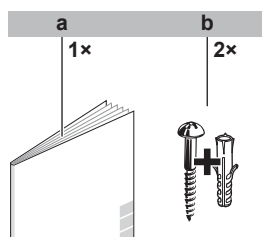
Ecran de eroare (exemplu)
 A3-01

Pentru instalator

7 Despre cutie

7.1 Pentru a despacheta telecomanda

- 1 Deschideți cutia.
- 2 Separați accesoriile.



- a Manual de instalare și exploatare
b Șuruburi + dibluri (Ø4,0×30)

8 Pregătirea

8.1 Cerințe pentru cablare

Toate cablajele trebuie să satisfacă următoarele cerințe:

Specificații de cablu	Valoare
Tip	Cordon sau cablu cu manta de vinil (2 fire)
Secțiune	0,75~1,25 mm ²
Lungime maximă	500 m

9 Instalarea



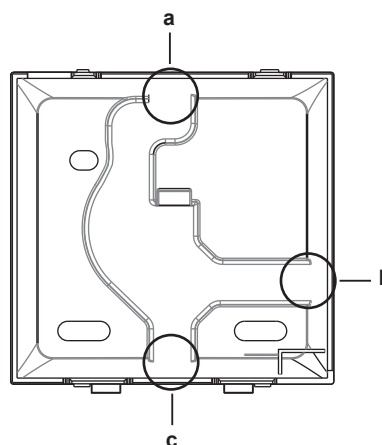
NOTIFICARE

În timpul instalării telecomenzii, păstrați mediul de instalare fără praf, pentru a evita pătrunderea oricăror particule în partea PCI a telecomenzii.

9.1 Montarea telecomenzii

Înainte de a monta telecomanda, trebuie să stabiliți traseul cablajului și în conformitate cu acesta scoateți o porțiune din spatele carcasei telecomenzii.

Cablajul poate fi condus de sus, din spate, din stânga sau de jos. Scoateți o porțiune din spatele carcasei conform ilustrației:



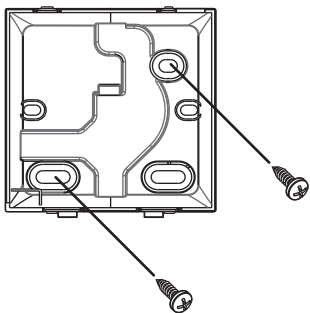
- a Cablaj de sus
b Cablaj din stânga
c Cablaj de jos

În cazul în care conduceți cablajul din spate, nu trebuie să scoateți nimic.

9.1.1 Pentru a monta telecomanda

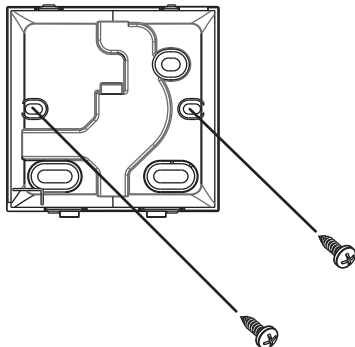
- 1 Luați șuruburile și diblurile din pungă cu accesorii.
- 2 Montați spatele carcasei pe o suprafață plană.

9 Instalarea



INFORMAȚIE

Dacă e cazul (de ex., la montarea într-o cutie de montaj încastat), montați carcasa posterioară prin orificiile prestabilite.



NOTIFICARE

Când montați carcasa posterioară pe o cutie de montaj încastat într-un perete, asigurați-vă că peretele este complet plat.



NOTIFICARE

Aveți grijă să nu deformați carcasa posterioară prin strângerea exagerată a șuruburilor de fixare.

9.2 Conectarea cablajului electric



NOTIFICARE

Cablajul pentru conexiune NU este inclus.



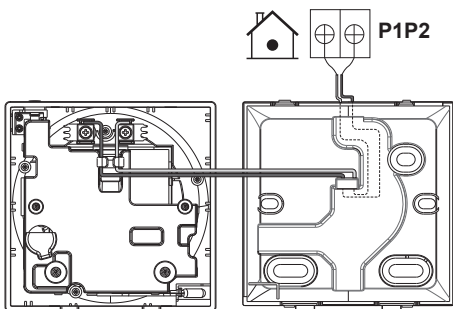
NOTIFICARE

Când cablați, poziți cablurile la distanță de cablajul alimentării de la rețea pentru a evita zgomotul electric (zgomotul extern).

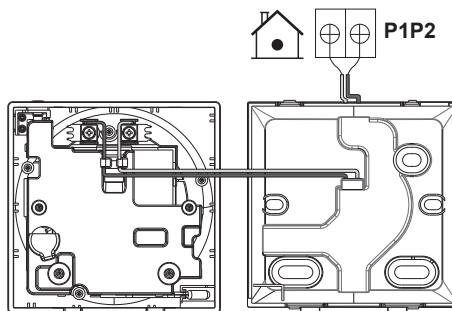
9.2.1 Pentru a conecta cablajul electric

Conectați bornele telecomenzii P1/P2 la bornele unității interioare P1/P2.

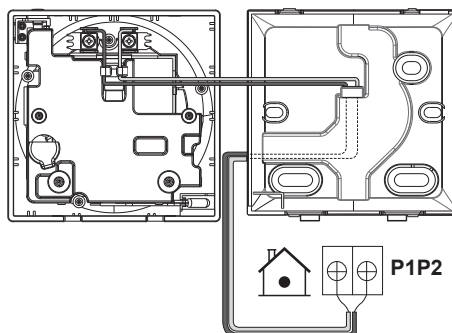
De sus



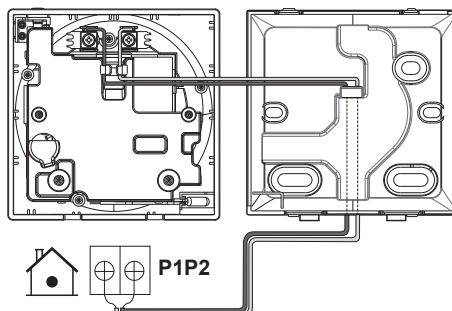
Din spate



Din stânga



De jos



9.3 Închiderea telecomenzii



ATENȚIE

Nu atingeți NICIODATĂ piesele interne ale telecomenzii.



ATENȚIE

La închiderea telecomenzii, aveți grijă să nu deteriorați cablajul.

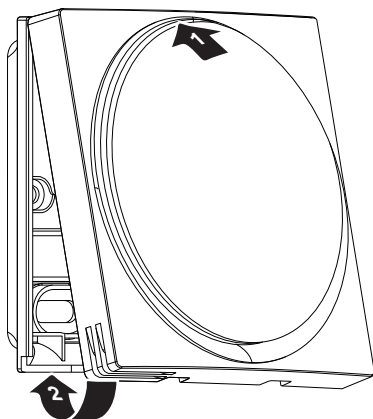


NOTIFICARE

Pentru a preveni deteriorarea, asigurați-vă că partea frontală a telecomenzii este fixată cu un clic în spatele carcasei.

9.3.1 Pentru a închide telecomanda

- 1 Introduceți cu un clic partea frontală a telecomenzii în spatele carcasei.



10 Pornirea instalației

Telecomanda este alimentată de la unitatea interioară. Va porni imediat ce este conectată. Deci, pentru ca telecomanda să fie funcțională, asigurați-vă că unitatea interioară este pornită.

După ce telecomanda este alimentată, ea va porni automat. Dacă este prima și singura telecomandă conectată la unitatea interioară, aceasta va fi desemnată automat ca telecomandă principală.



INFORMAȚIE

Pentru informații suplimentare privind modul de desemnare a telecomenzii pentru a fi de tip diferit (ca telecomandă principală sau ca telecomandă secundară), vezi ghidul de referință al instalatorului și utilizatorului.

11 Întreținere

11.1 Măsuri de siguranță pentru întreținere



AVERTIZARE

Înainte de efectuarea oricăror activități de întreținere sau reparații, opriți funcționarea sistemului cu telecomanda, și decuplați disjunctorul alimentării de la rețea. **Consecință posibilă:** electrocutare sau accidentare.



NOTIFICARE

NU utilizați solvenți organici, precum diluant de vopsea, pentru a curăța telecomanda. **Consecință posibilă:** daune, electrocutare sau incendiu.



AVERTIZARE

NU spălați telecomanda. **Consecință posibilă:** scurgeri de curent, electrocutare, sau incendiu.



INFORMAȚIE

Dacă murdăria de pe suprafață nu poate fi îndepărtată ușor când curățați telecomanda, înmuiați cârpa în detergent neutru diluat cu apă, stoarceți bine cârpa și curățați suprafața. După aceea, ștergeți cu o cârpă uscată.

11.2 Pentru a curăța telecomanda

- 1 Ștergeți cu o cârpă uscată ecranul și alte părți ale suprafeței telecomenzii.

11.3 Indicația "Este timpul ca filtrul de aer să fie curățat"

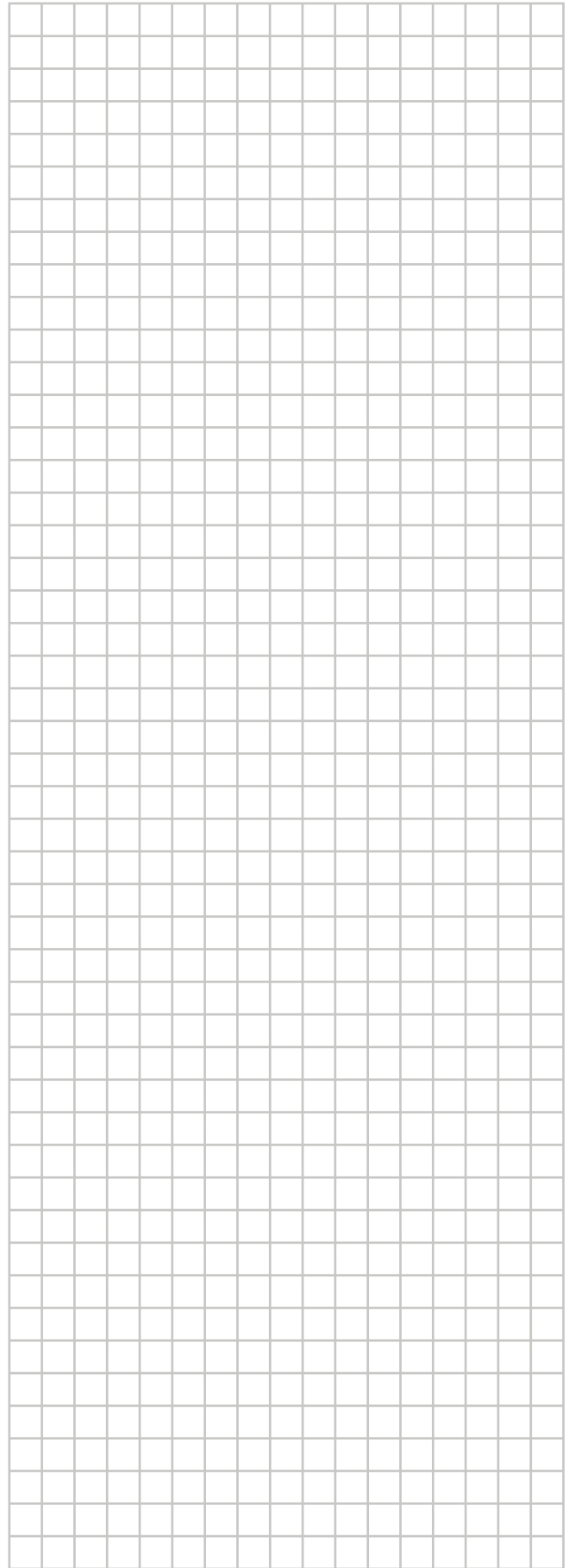
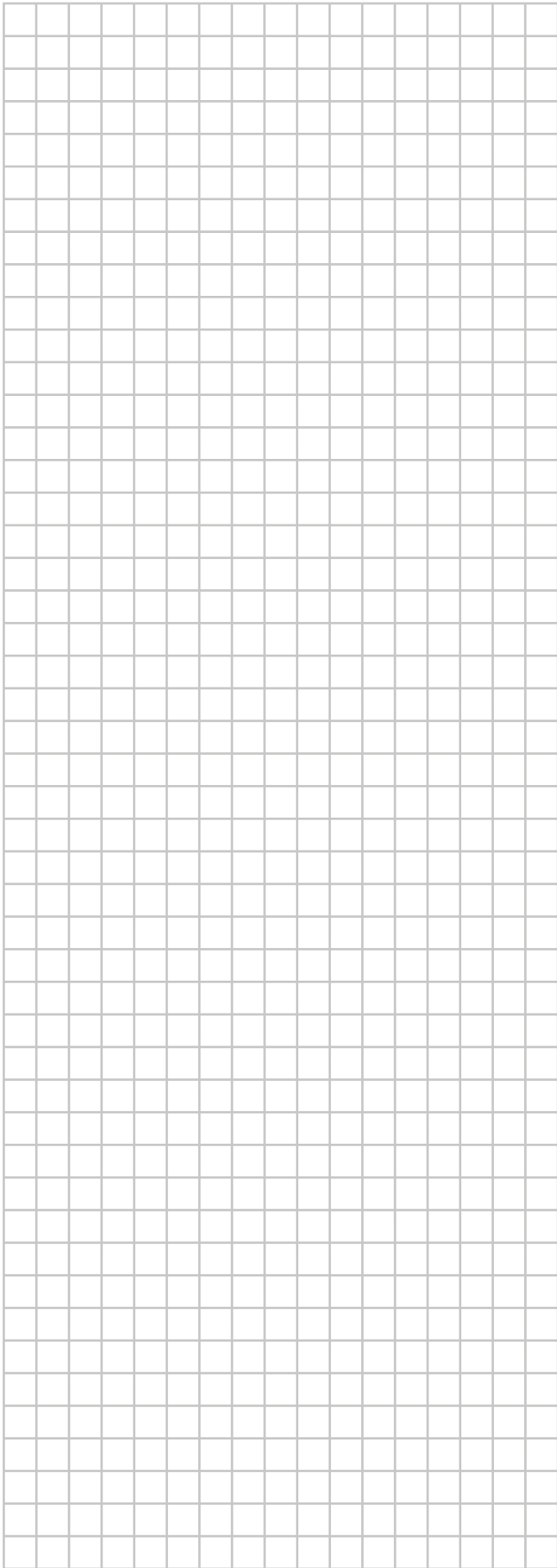
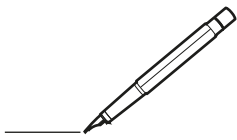
Când filtrul unității interioare este murdar și trebuie curățat, telecomanda va indica asta afișând  în colțul din stânga sus al ecranului de pornire, și întâmpinându-vă cu ecranul "Este timpul ca filtrul de aer să fie curățat" când încercați să intrați în meniul principal din ecranul de pornire.

11.3.1 Pentru a elimina indicația Este timpul ca filtrul de aer să fie curățat

Condiție prealabilă: La încercarea de a intra în meniul principal din ecranul de pornire, vă întâmpină ecranul "Este timpul ca filtrul de aer să fie curățat".



- 1 Curățați filtrul.
- 2 Apăsați  pentru a elimina indicația "Este timpul ca filtrul de aer să fie curățat".





ERC



4P813206-1 A 0000000X

Copyright 2025 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P813206-1A 2026.01